

2) a) Jaký význam má být v této souvislosti přisuzován požadavku legálního pobytu ve smyslu článku 13 rozhodnutí č. 1/80?

b) Má v této souvislosti význam skutečnost, že podle vnitrostátního práva vede podání žádosti samo o sobě k legálnímu pobytu, dokud tato žádost není zamítnuta, anebo má význam pouze to, že pobyt před podáním žádosti je podle vnitrostátních právních předpisů považován za ilegální?

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady přidružení č. 1/80 ze dne 19. září 1980 o vývoji přidružení, přijaté Radou přidružení, která byla vytvořena na základě dohody o přidružení.

⁽²⁾ Sb. rozh. s. I-12301.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Rechtbank te Rotterdam (Nizozemsko) dne 18. května 2012 — Trestní řízení proti EBS Le relais Nord-Pas-De-Calais

(Věc C-240/12)

(2012/C 243/08)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Rechtbank te Rotterdam

Účastnice původního trestního řízení

EBS Le relais Nord-Pas-De-Calais

Předběžné otázky

- 1) Jedná se v případě přepravy odpadů prováděné prostřednictvím námořního plavidla z členského státu EU (v projednávané věci Francie) do země, na kterou se nevztahuje rozhodnutí OECD (v projednávané věci Spojených arabských emirátů), o „tranzitu“ ve smyslu nařízení č. 259/93 ⁽¹⁾ a č. 1013/2006 ⁽²⁾, pokud plavidlo během své plavby zakotví v přístavu jiného členského státu EU (v projednávané věci v přístavu v Rotterdamu)?
- 2) Bude odpověď na otázku 1 odlišná, pokud jsou tyto odpady
 - v uvedeném přístavu skladovány nebo přeloženy nebo
 - vyloďeny, nebo
 - pokud byl ohledně těchto odpadů podán návrh na propuštění do příslušného celního režimu?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 259/93 ze dne 1. února 1993 o dozoru nad přepravou odpadů v rámci Evropského společenství, do něj a z něj a o její kontrole (Úř. věst. L 30, s. 1; Zvl. vyd. 15/02, s. 176).

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 ze dne 14. června 2006 o přepravě odpadů (Úř. věst. L 190, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Rechtbank te Rotterdam (Nizozemsko) dne 18. května 2012 — trestní řízení proti Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV

(Věc C-241/12)

(2012/C 243/09)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Rechtbank te Rotterdam

Účastnice původního trestního řízení

Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV

Předběžné otázky

- 1) Je třeba považovat dodávku motorové nafty za odpad ve smyslu nařízení č. 259/93 ⁽¹⁾ a č. 1013/2006 ⁽²⁾, pokud:
 - a) dodávka sestává z Ultra Light Sulphur Diesel, který byl omylem smísen s methylyterc.butyletherem;
 - b) dodávka po dodání kupujícímu — z důvodu uvedeného smísení — zjevně neodpovídá zvláštním charakteristikám sjednaným mezi kupujícím a prodávajícím (a je tak „off-spec“);
 - c) prodávající dodávku — po reklamaci kupujícího — v souladu s kupní smlouvou převzal zpět a vrátil mu kupní cenu;
 - d) prodávající má v úmyslu dodávku — případně po smísení s jiným výrobkem — znovu uvést na trh?
- 2) V případě kladné odpovědi na otázku 1:
 - a) Je možné na základě výše uvedených skutkových okolností určit okamžik, od kterého tomu tak je?
 - b) Mění se povaha dodávky v kterémkoliv okamžiku mezi dodáním kupujícímu a opětovným smísením prodávajícím, nebo jeho jménem, ve výrobek, který není odpadem a pokud ano, ve kterém okamžiku?
- 3) Má pro odpověď na otázku 1 význam,
 - a) že dodávka by mohla být použita stejným způsobem ve formě čistého ULSD jako pohonná hmota, ale vzhledem pro svůj nízký bod vzplanutí již nesplňuje (bezpečnostní) požadavky;
 - b) že kupující dodávku vzhledem k novému složení podle povolení orgánu ochrany životního prostředí nesměl skladovat;
 - c) že kupující nemohl dodávku použít pro zamýšlený účel — prodej motorové nafty u čerpacích stanic;
 - d) zda se vůle kupujícího vrátit dodávku prodávajícímu řídí kupní smlouvou, či nikoliv;